



Distr.
GENERAL

A/53/549
28 October 1998
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Пятьдесят третья сессия
Пункты 39 и 40 повестки дня

ВОПРОС О ПАЛЕСТИНЕ

ПОЛОЖЕНИЕ НА БЛИЖНЕМ ВОСТОКЕ

Письмо Постоянного представителя Украины при Организации
Объединенных Наций от 27 октября 1998 года
на имя Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить текст заявления министерства иностранных дел Украины от 26 октября 1998 года, касающегося израильско-палестинских переговоров в Уай, штат Мэриленд, Соединенные Штаты Америки, которые завершились заключением 23 октября 1998 года весьма важного соглашения между двумя сторонами (см. приложение).

Буду признателен за распространение текста настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Генеральной Ассамблеи по пунктам 39 и 40 повестки дня.

Володымыр ЕЛЬЧЭНКО
Чрезвычайный и Полномочный Посол
Постоянный представитель Украины
при Организации Объединенных Наций

ПРИЛОЖЕНИЕ

Заявление министерства иностранных дел Украины от 26 октября 1998 года

Ввиду завершения израильско-палестинских переговоров, проходивших в Соединенных Штатах Америки, и подписания в результате Уай-риверского меморандума министерство иностранных дел Украины уполномочено заявить, что переговоры между Премьер-министром Израиля Биньямином Нетаньяху и Председателем Палестинского национального органа Ясиром Арафатом и достигнутые ими соглашения были позитивно восприняты в Украине.

Израильско-палестинские переговоры представляют собой важный этап на пути к практическому осуществлению соглашений, заключенных пять лет назад в Осло. Подписание Меморандума вопреки попыткам радикальных сил с обеих сторон блокировать достижение компромисса свидетельствует о взаимной политической воле к поддержанию импульса ради изыскания взаимоприемлемых решений проблем ближневосточного урегулирования.

Шаги, предпринятые обеими сторонами с целью активизации процесса израильско-палестинских переговоров, и конкретные позитивные договоренности, достигнутые в ходе этого процесса, дают все основания надеяться на то, что политическая воля, продемонстрированная руководителями Израиля и Палестинского национального органа встретит поддержку как со стороны израильского, так и со стороны палестинского народов, а также со стороны всего мирового сообщества, которое не может оставаться безучастным к судьбе мира на Ближнем Востоке.

Посреднические усилия Соединенных Штатов Америки и личная роль президента Клинтона, в результате которых впервые после длительного спада темпы ближневосточного мирного процесса ускорились, получили высокую оценку в Украине. В Украине это событие расценивается как свидетельство того факта, что даже самые сложные и длительные конфликты могут и должны урегулироваться политическими средствами путем переговоров.
